

Besides, there are some words which are often used in British and American English, but they are not so popular in Australian English, if they are used at all. For example: they usually say *town* but not *village* because even small settlements they usually call *towns*. The word *abroad* Australian usually replace by the word *overseas*.

In addition, the Australians use many slang words. For instance:

*Aussie* – an Australian person, *arvo* – afternoon, *broly* – umbrella, *defo* – definitely, *G'Day* – literally means 'good day' but is used as a general greeting, *Pom/Pommie* – a British person, *She's Apple* – It is fine / It will be okay, *dead horse* – tomato sauce, *tea* – dinner, *top bloke* – good guy, *uni* – university, *Seppo* – an American, *London to a brick* – absolute certainty, *grinning like a shot fox* – very happy, *smugly satisfied*.

## **М. Полещук**

### ЭКСПЛИЦИТНОСТЬ ВНУТРИФРАЗОВЫХ И МЕЖФРАЗОВЫХ ЛОГИКО-СЕМАНТИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ КАК КРИТЕРИЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ РЕЧЕВОГО АКТА РАЗЪЯСНЕНИЯ

Тема доклада относится к проблеме соотношения просодии с содержательной стороной высказывания, а именно его информационной структурой в научно-академическом дискурсе.

На предварительном этапе исследования было проанализировано 65 фрагментов звучащей спонтанной речи 4 носителей современной произносительной нормы английского языка, содержащей объяснение английских пословиц, поговорок и идиом, размеченных опытными аудиторами-фонетистами МГЛУ, специалистами в области просодического транскрибирования на предмет синтагматического членения и акцентной выделенности элементов высказывания. Все фрагменты были оценены информантами (18 студентами 3 курса факультета английского языка МГЛУ с высоким уровнем владения языком) с точки зрения адекватности передачи логико-семантического и модально-прагматического содержания объяснений, а также общего звучания, отражающего комфортность восприятия, по шкале от 1 до 5. При оценке эффективности реализации речевого акта разъяснения информанты придерживались постулатов количества, качества и способа, выдвинутых Г. Грайсом.

Учитывая наличие/отсутствие тематической связности, целостности, информативности, аргументации, немотивированных отступлений от темы и др., из экспериментального материала было выделено 3 типа разъяснений:

- 1) объяснения, приближенные к краткой словарной дефиниции;
- 2) развернутые объяснения с эксплицитными логико-семантическими связями между фразами и внутри многосинтагменных фраз (ключевые слова, контактные и дистантные дискурсивные связки и др.), содержащие аргументы и иллюстративные примеры;

3) развернутые, но слабо организованные как текст объяснения без четких и обоснованных логических связей между частями, с отступлениями от темы, синтаксическими и лексическими повторами.

Результаты проведенного анализа показали, что доминирующее большинство информантов (95 %) были единогласны в выставлении максимальной оценки («5») развернутым объяснениям с четкой внутренней логической структурой. 5 % информантов посчитали объяснения-дефиниции наиболее комфортными для восприятия, поскольку они обладают четкостью и не имеют отвлекающих компонентов, отметив при этом, что в ряде случаев ощущался недостаток аргументации. Как и следовало ожидать, объяснения без четкой внутренней логической структуры получили самые низкие оценки.

Полученные результаты убеждают в том, что развернутость объяснений является положительным качеством. При этом само качество содержания определяется точностью, доходчивостью, акцентированием главного, а также наличием просодического выражения фокуса информации.

#### **А. Почиковский**

### **АКЦЕНТУАЦИЯ ДВУХУДАРНЫХ СЛОВ В ПРОСОДИЧЕСКОМ КОНТЕКСТЕ АНГЛИЙСКОЙ ФРАЗЫ**

Выбор данной тематики обусловлен динамичностью и изменчивостью акцентной структуры слова в английском языке, где расстановка словесного ударения определяется, главным образом, внутрисистемными факторами, а именно принадлежностью слова к какому-либо грамматическому классу, а также объемом слоговой структуры слова. Реализация словесного ударения в речи тесно связана с явлением фразового ударения и подчиняется значительной вариативности. В качестве факторов варьирования необходимо отметить как внутрilingвистические факторы (ритмическая структура высказывания, темп речи, смысловая выделенность), так и экстралингвистические, в частности, прагматическая цель высказывания, его экспрессивная наполненность. Нахождение закономерностей распределения фразового ударения в многосложных словах имеет большое практическое значение для преподавания английского языка.

Целью нашего исследования является уточнение уже известных тенденций вариативности во взаимодействии словесного и фразового ударения при произнесении двухударных английских слов во фразе и установление новых закономерностей.

Результаты анализа реализации двухударных слов как в однословной фразе в речи носителей британского и американского варианта английского языка, так и в развернутых фразах подтвердили различия в статусе главного и второстепенного словесных ударений – при расположении слова в ядерной позиции во фразе ядерное фразовое ударение всегда соотносится со слогом,